

Date 1/6/2003

التاريخ: ١ / ٦ / ٢٠٠٣

CUSTOMS NOTICE No.(3/2003)

إعلان جمركي رقم (٢٠٠٣/٣)

For facilitation & simplification of the customs procedures & in conformity with the basis of computerization of such procedures, Dubai Customs have produced the first version of the computerized tariff, based on the Harmonized System (H.S.).

تسهيلاً وتبسيطاً للإجراءات الجمركية وتمشياً مع مبدأ حوسبتها، يسر دائرة الجمارك أن تعلن للسادة العملاء عن صدور النسخة الأولى من التعريفات الجمركية المحوسبة وفق النظام المنسق.

The Computerized tariff is contained in laser bilingual Compact Discs and offered for sale at Dhs.100 per each CD.

وقد جرى تحميل هذه التعريفات على أقراص ليزيرية CD باللغتين العربية والإنجليزية وبسعر ١٠٠ درهم للقرص الواحد.

Interested customers may contact the Tariff Directorate located in the First Floor of the Customs Main Building or call on the tariff staff at Customs Centers.

على السادة الراغبين بالحصول على هذه الأقراص مراجعة إدارة التعريفات الجمركية بالطابق الأول بمبنى الدائرة أو طلبها من موظفي التعريفات بالمراكز الجمركية.

The new system would provide electronic browsing on description & harmonized coding of commodities & the customs duty rates in concurrent with the GCC uniform tariff.

علماً بأن هذه التعريفات توفر مزايا البحث الإلكتروني عن أصناف ومسميات السلع ورمز النظام المنسق وفئات الرسوم الجمركية وبما يتفق والتعريفات الموحدة لدول مجلس التعاون الخليجي.

For any Inquires please contact us on this No.

للاستفسار يرجى الاتصال على

Tel: (04-) 3023630-3023620

هاتف: ٣٠٢٣٦٢٠-٣٠٢٣٦٣٠ (٠٤)

Or Email to:

emanb@dxbcustoms.gov.ae

او البريد الإلكتروني:

Emanb@dxbcutoms.gov.ae



Hamad Mohd. Fadhel Al-Mazrooei
Acting/ Director General

محمد أحمد فاضل المزروعى
القائم بأعمال المدير العام



Ports, Customs & Free Zone Corporation

مؤسسة الموانئ و الجمارك والمنطقة الحرة

ص ب ٦٣، دبي، الإمارات العربية المتحدة هاتف بدالة: ٤٣٤٥٥٥٥٥-٤٩٧١، هاتف مباشر: ٤٥٢ / ٤٥١-٣٠٢٣٤٥١-٤٩٧١، فاكس: ١٦٤-٣٤٥٠-٩٧١

تلكس: ٤٨٤٦٩ جمرک إي أم البريد الإلكتروني: dgoffice@dxbcustoms.gov.ae، شبكة الأنترنت: www.dxbcustoms.gov.ae

P.O. Box 63, Dubai, United Arab Emirates Tel. Opr. : +971-4-3455555, Tel. Dir. : +971-4-3023451 / 452, Fax : +971-4-3450164

Telex : 48469 IUMRUK EM. E-Mail : dgoffice@dxbcustoms.gov.ae Website : www.dxbcustoms.gov.ae